

ГБУ «НАЦИОНАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА
ИМ. А. С. ПУШКИНА РЕСПУБЛИКИ ТЫВА»
ИНФОРМАЦИОННО-БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ



РЫЦАРЬ ТУВИНСКОЙ ПОЭЗИИ

(к юбилею Юрия Шойдаковича Кюнзегеша)

библиографический указатель литературы

Кызыл, 2017

ИД. 9: 83,3(2=634,4)

P95

✓ КР

**ГБУ «НАЦИОНАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА
ИМ. А. С. ПУШКИНА РЕСПУБЛИКИ ТЫВА»
ИНФОРМАЦИОННО-БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ**

РЫЦАРЬ ТУВИНСКОЙ ПОЭЗИИ

(к юбилею Юрия Шойдаковича Кюнзегеша)

биобиблиографический указатель литературы

08



Кызыл, 2017

УДК 016
ББК 91.9:83.3(2Тыв)
Р 95

Составитель
Л. М. Чадамба – и. о. зав. информационно-
библиографическим отделом

Редакторы:
И. С. Васильева, Д. М. Суге-Маадыр

Технический редактор
Р. О. Ооржак

Рыцарь тувинской поэзии : к юбилею Ю. Ш. Кюнзегеша : биобиблиогр. указ. лит. / ГБУ «Нац. б-ка им. А. С. Пушкина Респ. Тыва», информ.-библиогр. отд. ; сост. Л. М. Чадамба. – Кызыл, 2017. – 32 с.

Биобиблиографический указатель литературы посвящен творчеству народного писателя Тувы Ю. Ш. Кюнзегеша. Включены книги, материалы из сборников и периодических изданий, его переводы на тувинский язык.

Пособие предназначено для преподавателей тувинского языка и литературы, переводчиков, журналистов, библиотекарей, студентов филологического факультета, учащихся тувинских школ,



**Народный писатель Тувы
Юрий Шойдакович Кюзегеш**

(1927-2000)

Предисловие

Биобиблиографический указатель «Рыцарь тувинской поэзии» посвящен творчеству народного писателя Тувы, лауреата Государственной премии Тувинской АССР, лауреата Президентской премии им. С. Сарыг-оола, заслуженного работника Республики Тыва Юрия Шойдаковича Кюнзегеша. 17 ноября 2017 года ему исполнилось бы 90 лет.

Цель указателя – познакомить читателей с произведениями знаменитого поэта Тувы, его уникальными переводами на тувинский язык мировой, русской классической, советской литературы и поэзии народов СССР.

Пособие предназначено для учащихся тувинских школ, студентов филологического факультета, преподавателей тувинского языка и литературы, переводчиков, журналистов, библиотекарей.

Основные разделы указателя:

1. Предисловие;
2. Рыцарь тувинской поэзии: биография поэта;
3. Произведения на тувинском и русском языках;
4. Труды и статьи Ю. Кюнзегеша;
5. Публикации из сборников и периодических изданий;
6. Мировая литература в переводе Ю. Кюнзегеша;
7. Песни на стихи Ю. Кюнзегеша;
8. О творчестве Ю. Кюнзегеша;
9. Именной указатель.

Пособие включает литературу за 1949-2016 гг. Некоторые публикации могут быть не включены из-за отсутствия информации. Источники выявления литературы: алфавитный и систематический каталоги, фонд литературы ОНКЛ Национальной библиотеки Республики Тыва им. А. С. Пушкина. Литература включена на русском и тувинском языках.

Библиографическое описание дано в соответствии с ГОСТом 7.1-2003 «Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления». В описании применяется сокращение слов в соответствии с ГОСТом Р 7.0. 12-2011 «Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на русском языке. Общие требования и правила». В библиографических записях допускается слово Кюнзегеш (оригинал).

Именной указатель включает авторов книг и статей, переводчиков, композиторов.

Отбор литературы закончен в мае 2017 года.

Рыцарь тувинской поэзии

*«Я – человек Востока.
Я – человек труда.
Сердце мое жестоко
к врагам свободы – всегда.
Настежь – и днем и ночью –
Друзьям открыто оно».*
(пер. С. Козловой).

Народный писатель Тувы Юрий Шойдакович Кюнзегеш родился 17 ноября 1927 года в местечке Арбык Тоджинского района Тувинской Народной Республики. Писать начал в Тоора-Хемской начальной школе. В 1942 году он участвовал в первой республиканской конференции писателей ТНР. Тогда ведущие поэты Тувы С. Сарыг-оол, С. Пюрбю поддержали молодого парня. Он окончил Кызылскую среднюю школу № 2. В 1951 году он окончил Абаканский учительский институт, затем Высшие литературные курсы Литературного института им. М. Горького Союза писателей СССР. Работал в редакциях газет «Тыванын аныяктары», «Шын», в Тувинском книжном издательстве редактором, затем главным редактором, член Союза писателей СССР с 1949 г. Основная тема его произведений – преображение родного края, прекрасная природа Тувы, интернационализм, дружба народов, вечные человеческие чувства: любовь, верность, счастье и труд. Литературовед Л. Мижит пишет, что «термин «ожук дажы», который означает три камня очага, по отношению к поэзии впервые употребил народный поэт Республики Тыва Ю. Ш. Кюнзегеш».

Произведения Ю. Ш. Кюнзегеша на русский язык переводили: С. Гудзенко, С. Козлова, Т. Стрешнева, Т. Смелякова, М. Скуратов, М. Светлов, П. Железнов, И. Варавва, Ю. Разумовский, М. Ватагин, Г. Некрасов, С. Северцев, Ю. Щербак, А. Ойслендер, Е. Старинина, М. Шехтер, Ю. Островский, Е. Храмов, А. Плитченко, Ф. Фоломин, И. Полупеженцев, А. Буртынский.

Его стихи переведены на алтайский язык. Сборник стихов поэта на алтайском языке вышел в Горно-Алтайске в 1982 году. Поэзию Ю. Кюнзегеша читают на украинском, чувашском, якутском языках.

Юрием Кюнзегешем переведены на тувинский язык: «Медея» Еврипида, «Песнь о вещем Олеге» А. Пушкина, «После бала» Л. Толстого, «Певцы» И. Тургенева, «Размышления у парадного подъезда» Н. Некрасова, стихи В. Маяковского, С. Есенина, М. Исаковского, С. Щипачева, С. Гудзенко, А. Прокофьева, И. Франко, Т. Шевченко, П. Бровки, Ш. Руставели, С. Элляй, Н. Доможакова. Со времен Жуковского известна крылатая фраза: «Переводчик прозы – раб, переводчик поэзии – соперник». Переводы Ю. Кюнзегеша занимают достойное место в тувинской литературе.

Песни, написанные на стихи Ю. Кюнзегеша, стали популярными и любимыми песнями тувинского народа.

За безупречный труд и общественную деятельность он награжден медалью «За доблестный труд», знаком «Отличник печати» и Почетными грамотами Комитета защиты мира СССР, Тувинского обкома КПСС и Совета Министров Тувинской АССР. Его имя вошло в государственную книгу Республики Тыва «Заслуженные люди Тувы XX века».

Его именем названы Тувинское книжное издательство, центральная районная библиотека Тоджинского кожууна Республики Тыва.

Произведения Ю. Ш. Кюнзегеша

1. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Бодалдарым бодаралы : шүлүктер, балладалар, шүлүглел, очулгалар / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1997. – 144 ар.*
2. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Дунмазының ыры : шүлүктер / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1963. – 134 ар.*
3. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Кижиниң изи : шүлүктер / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1979. – 61 ар.*
4. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Койгунак : уругларга шүлүктер / Ю. Ш. Кюнзегеш ; чур. Ш. Д. Куулар. – Кызыл : ТывНУЧ, 1985. – 40 ар.*
5. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Найыралдың тугу : шүлүктер болгаш очулгалар / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1956. – 105 ар.*
6. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Ожук даштары : шүлүктер, йөрээлдер, шүлүглелдер / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1993. – 160 ар.*
7. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Өөрүшкүмнү үлежир дээш : шүлүктер / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1970. – 96 ар.*
8. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Үелерниң өннери : шүлүктер, балладалар, шүлүглелдер / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1966. – 107 ар.*
9. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Хаяларда чурумалдар : шүлүктер, очулга / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1983. – 136 ар.*
10. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Хүннү утку : шүлүктер / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1974. – 31 ар.*
11. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Чаңгыс өнчүм – уян ырым : тоожу, очерктер, шүлүктер / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 2002. – 223 ар.*
12. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Чогаалдар чыындызы : шүлүктер, шүлүглелдер, демдеглелдер / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1977. – 328 ар.*
13. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Ынакшылдың буяны : шүлүктер, шүлүглелдер / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1987. – 168 ар.*
14. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Ынакшылдың лириказы : парлаттынман баштайгы лириктиг шүлүктер, хостуг очулгалар / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 2007. – 56 ар.*
15. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Эзир. Ынакшыл. Ажыл : шүлүктер / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1972. – 68 ар.*

16. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Меч Багыра* : стихи : пер. с тув. / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : Тув. кн. изд-во, 1976. – 163 с.

17. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Сердце Саян* : стихи, баллады, поэмы : пер. с тув. / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : Тув. кн. изд-во, 1968. – 154 с.

18. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Сказания у костра* : стихотворения и поэмы : пер. с тув. / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : Тув. кн. изд-во, 1986. – 218 с.

19. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Стихотворения* : пер. с тув. / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Москва : Сов. писатель, 1954. – 60 с.

Труды и статьи Ю. Ш. Кюнзегеша

20. **Бегирээ хемден тывылган тураскаал** : (Тыва) : орхоненисей бижимели / очул. Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1994. – № 1. – Ар. 141-142.

21. *Калзан, А. К. Төрээн чогаал* : орт. болгаш сес чыл шк. 8 кл. номчулга ному / А. Калзан, Ю. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНҮЧ, 1962. – 368 ар.

22. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Аас чогаалының кавайындан...* : тыва чечен чогаал дугайында бодаалдар / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : Тыв. Ю. Ш. Кюнзегеш аттыг НҮЧ, 2014. – 216 ар.

23. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Амгы амыдыралдың шинчээчизи болгаш чурукчузу* : С. Сүрүн-оолдун 70 харлаанынга / Ю. Ш. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1994. – № 1. – Ар. 150-158.

24. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Тургузукчу хурал* : Тыв. Чогаалчылар Эвилелиниң 50 чыл ою / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1992. – № 3. – Ар. 129-139.

25. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Тыва чогаал* : орт. шк. 8 кл. номчулга ному. – 4-кү үндүр. / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНҮЧ, 1983. – 216 ар.

26. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Тыва чогаал* : орт. шк. 8 кл. номчулга ному. – 5-ки үндүр. / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНҮЧ, 1987. – 216 ар.

27. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Тыва чогаал* : орт. шк. 9 кл. номчулга ному. – 1-ги үндүр. / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНҮЧ, 1993. – 223 ар.

28. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Улуг шүлүкчү* : [С. Пюрбюнүн дугайында] : Ю. Кюнзегештин архивинден / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 2003. – № 4. – Ар. 53-59.

29. *Кюнзегеш, Ю. Ш. Үнелиг шинчилел* : [А. Стоянованың ажылының дугайында] / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1983. – № 55. – Ар. 170-178.

30. *Означенное суурдан тывылган тураскаал : (Хакасия)* : орхон-енисей бижимели / очул. Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1994. – № 1. – Ар. 143.

31. *Тонукөккө тураскааткан бижимел* / амгы тыва шүлүк дүрүмү-биле уран-чечен очул. Ю. Кюнзегеш // Күлтегин : бурунгу түрк бижиктин тураскаалдары / Тыв. дыл, лит., төөгүнүң эртем-шинчилел ин-ду ; ред. Ю. Аранчын. – Кызыл, 1993. – Ар. 33-42.

32. *Тыва кожамыктар* / Ю. Кюнзегеш тург., эге сөзүн болгаш тайылбырын бижээн ; ред. С. Сүрүң-оол. – Кызыл : ТывНУЧ, 1965. – 223 ар.

33. *Тыва литератураның антологиязы* / кол ред. Ю. Кюнзегеш ; эге чүүлү К. Кудажныны. – Кызыл : ТывНУЧ, 1984. – 439 ар.

34. *Тыва совет литератураның допчу төөгүзү* / Тыв. дыл, лит. болгаш төөгүнүң эртем-шинчилел ин-ду, редкол. : Ю. Аранчын, Ю. Кюнзегеш, С. Хитарова. – Кызыл : ТывНУЧ, 1975. – 331 ар.

35. *«VRIG BITIG» (Төлге бижии)* : үзүндүлөр / амгы тыва шүлүк дүрүмү-биле уран-чечен очул. Ю. Кюнзегеш // Күлтегин: бурунгу түрк бижиктин тураскаалдары / Тыв. дыл, лит., төөгүнүң эртем-шинчилел ин-ду ; ред. Ю. Аранчын. – Кызыл, 1993. – Ар. 33-42.

36. *Эге сөс* / Ю. Кюнзегеш // Тыва кожамыктар / Ю. Кюнзегеш тург. – Кызыл, 1965. – Ар. 3-24.

* * *

37. *Кюнзегеш, Ю. Завершать – молодым* : [о романе «Шестьдесят беглецов» С. Сарыг-оола] / Ю. Кюнзегеш // Тув. правда. – 1993. – 2 дек.

38. *Кюнзегеш, Ю. История литературы Тувы* : [о кн. «Очерки истории тувинской советской литературы»] / Ю. Кюнзегеш // Тув. правда. – 1975. – 10 окт.

39. *Кюнзегеш, Ю. Книга и мастерство поэта* : [о кн. О. Сувакпита «Песни радости»] / Ю. Кюнзегеш // Тув. правда. – 1955. – 5 июля.

40. *Кюнзегеш, Ю. Разговор понятный и сердечный* : [о пер. на тув. яз. произведений М. Шолохова] / Ю. Кюнзегеш // Тув. правда. – 1975. – 24 мая.

41. *Кюнзегеш, Ю.* Алышкылар дугайында шүлүк. Мунгаранчыг шүлүк. Буянныглар өгбези : шүлүктер / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1977. – № 38. – Ар. 141-144.

42. *Кюнзегеш, Ю.* Аргаларның ыры. Күскү лирика. Дыт : шүлүктер / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1972. – № 30. – Ар. 214-218.

43. *Кюнзегеш, Ю.* Баштайгы хар. Часты сактыр чаңым ындыг. Кырывыста сылдыстар : шүлүктер / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1985. – № 59. – Ар. 71-73.

44. *Кюнзегеш, Ю.* Бодалдарым бодаралы. Узун назын назылар бис. Эргимим. Мени кайыын сактыр сен : шүлүктер / Ю. Кюнзегеш // Шын. – 1997. – Окт. 18.

45. *Кюнзегеш, Ю.* Бора-Хөөнүң өөнге кирдим. Тиелелгеже орук. Улуг-Ишкин – мээң чуртум. Уруумга : шүлүктер / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1996. – № 1. – Ар. 82-86.

46. *Кюнзегеш, Ю.* Буянныглар өгбези. Караның хаязы : [В. Көк-оолдуң 70 харлаанынга] // Шын. – 2006. – Дек. 2.

47. *Кюнзегеш, Ю.* Даалыылар : өөрлөш шүлүктер / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1993. – № 4. – Ар. 108-113.

48. *Кюнзегеш, Ю.* Далай-бияле эннежир-дир : шүлүк / Ю. Кюнзегеш // Шын. – 1996. – Янв. 20.

49. *Кюнзегеш, Ю.* Докторга : күдээм Валерага / Ю. Кюнзегеш // Шын. – 2002. – Окт. 19.

50. *Кюнзегеш, Ю.* Дээжизин шилип берзин. Өөрүшкү, ааскежик болгаш ажыл / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1990. – № 1. – Ар. 86.

51. *Кюнзегеш, Ю.* Ийи ожук дажы : шүлүк / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1993. – Ар. 32.

52. *Кюнзегеш, Ю.* Ийи шүлүкчү / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1992. – № 1. – Ар. 120-122.

53. *Кюнзегеш, Ю.* Икебана – уран-чечек : шүлүк / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1979. – № 41. – Ар. 161-162.

54. *Кюнзегеш, Ю.* Ишчи кижин чурттап чоруур. «База болза», чүл дээрге үглей берди : шүлүктер / Ю. Кюнзегеш // Шын. – 2007. – Ноябрь. 10.

55. *Кюнзегеш, Ю. Йөрээл* : Р. Кенденбильге тураскааткан шүлүк / Ю. Кюнзегеш // Шын. – 2007. – Ноябрь. 10.

56. *Кюнзегеш, Ю. Кавайда чаш. Ынакшылга йөрээл. Азас хөлүм* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1980. – № 42. – Ар. 63-66.

57. *Кюнзегеш, Ю. Карактарың оду чылыг* : шүлүк / Ю. Кюнзегеш // Эне сөзү. – 1992. – Янв. 1-7.

58. *Кюнзегеш, Ю. Катап ынчан бодап кээр сен* : [чогаалчы Б. Беджуровка] / Ю. Кюнзегеш // Шын. – 1995. – Ноябрь. 11.

59. *Кюнзегеш Ю. Коммунистиг партияга алдар. Океанче аккан хем* / Ю. Кюнзегеш // Төрээн чогаал : орт. болгаш сес чыл шк. 8 кл. номчулга ному / А. Калзан, Ю. Күнзегеш. – Кызыл, 1962. – Ар. 315.

60. *Кюнзегеш, Ю. Майның эргенинде. Төөгүнүң оруу* / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 2006. – № 3 (45). – Ар. 12-14.

61. *Кюнзегеш, Ю. Моол кыдырааштан. Амыдырал эгеледи. Ажылчы чон, бурунгаар! Гоби оглунуң ырызы. Өг дег хүннүн бодунда дег* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1985. – № 61. – Ар. 61-64.

62. *Кюнзегеш, Ю. Мөген-Бүрөн. Бедик даглыг черге чордум. Тарбаганнар* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1974. – № 34. – Ар. 9-12.

63. *Кюнзегеш, Ю. Мөчээн кижиниң чугаазы. Шүлүкчү эр бурганнааже чурттап чораан. Үнер, кирер уун тыппайн. Кайгамчыктыг эки кижичи чурттап чораан* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Шын. – 2000. – Дек. 23.

64. *Кюнзегеш, Ю. Одаг. Партия дугайында сөс. Дунмазы мен ырлап тур мен. Дүжүткүр күс. Үгү биле Койгун* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Тайбынның үнү. – Кызыл, 1966. – Ар. 19-20, 41-42, 110-111, 161-162.

65. *Кюнзегеш, Ю. Одаг. Партия дугайында сөс* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Хову турлаанда оттар. – Кызыл, 1966. – Ар. 4-5.

66. *Кюнзегеш, Ю. Ожук даштары* : бөлүк шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1989. – № 70. – Ар. 32-35.

67. *Кюнзегеш, Ю. Океанче аккан мен. Дуңмазы мен ырлап тур мен. Мээң өөрүм салгакчылар. Дээди ынакшыл* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Тыва чогаал : 8 кл. номчулга ному / Ю. Кюнзегеш. – 4-кү үндүр. – Кызыл, 1983. – Ар. 209-211.

68. *Кюнзегеш, Ю. Орук* : шүлүглел / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1993. – № 3. – Ар. 98-110.
69. *Кюнзегеш, Ю. Пөрүктенип чажырба. Мени кайыын сактыр сен* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Шын. – 1995. – Дек. 9.
70. *Кюнзегеш, Ю. Россияның оолдары бис. Тыва черде тыным тудуш. Чөөн чүктүң кижизи мен. Саргатчай. Херээженнер. Көк-Эл. Багырның хылыжы* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Тыва литератураның антологиясы. – Кызыл, 1984. – Ар. 299-313.
71. *Кюнзегеш, Ю. Россияның оолдары бис. Бөмбүрзекти дээскиндирзин. Хүннү утку. Ужар болгаш кижилер* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1973. – № 32. – Ар. 14-18.
72. *Кюнзегеш, Ю. Сарынналып орар дижик. Коштуг тебе аштап-суксааш. Мөчээн кижиниң чугаазы. Шүлүкчү эр бурганнааже. Үнер-кирер уун тыппайн, дошка моннап. Кайгамчыктыг эки кижичурттап чораан* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 2001. – № 1. – Ар. 79-82.
73. *Кюнзегеш, Ю. Солунчулар. Хоочунга* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1983. – № 53. – Ар. 94-97.
74. *Кюнзегеш, Ю. Тожу кижичоорайда* / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1992. – № 4. – Ар. 90-94.
75. *Кюнзегеш, Ю. Тоора-Хемге чеде бээр мен. Пөш будуу. Хөөр чурттакчылары* / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1992. – № 2. – Ар. 89-93.
76. *Кюнзегеш, Ю. Тос-карактар* : баллада. Ийи ожук дажы. Дөрт шокар он / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1993. – № 2. – Ар. 28-31.
77. *Кюнзегеш, Ю. Төрээн чурт дугайында бодаалдар. Найыралды ырлаар. Төөгүнүң оруу. Дашчы. Ховунуң аялгазы. Ажык чагаа* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Тываның чогаалчылары. – Кызыл, 1954. – Ар. 162-173.
78. *Кюнзегеш, Ю. Тыва черде тыным тудуш. Совет Тыва чалыылары* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1986. – № 63. – Ар. 76-77.
79. *Кюнзегеш, Ю. Тываның комсомолу* : поэма. Тиилелгениң салымы. Мерген. Корректор : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1976. – № 36. – Ар. 121-130.

80. *Кюнзегеш, Ю. Ужун үндүм. Ынаныштын оруу ырак. Өнчүзү чок душтук : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1992. – № 3. – Ар. 88-89.*

81. *Кюнзегеш, Ю. Улуг-Хемнин төрүттүнгөн черинде : Кара – Балык : тоожу / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 2001. – № 2-3. – Ар. 3-28.*

82. *Кюнзегеш, Ю. Улуг-Хемнин төрүттүнгөн черинде : Адыр-Кежни. Меңги-Хар-Хөл : тоожу / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 2002. – № 1-2. – Ар. 3-26.*

83. *Кюнзегеш, Ю. Үлегери артып калыр. Чайлагдан бээр асымнат. Кавайында дүжөп чыдыр. Мочээн кижиниң чугаазы. Чуртталгага пөкпедин. Идиктерим ам-даа бар-ла. Бодаддарым бодаралы / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1994. – № 2. – Ар. 86-93.*

84. *Кюнзегеш, Ю. Хадыңның өлгени. Эзимнерниң ыры / Ю. Кюнзегеш // Тыва чогаал : орт. шк. 9 кл. номчулга ному / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1993. – Ар. 170-173.*

85. *Кюнзегеш, Ю. Хадыңчыгаш : шүлүк / Ю. Кюнзегеш // Шын. – 1995. – Ноябрь. 17.*

86. *Кюнзегеш, Ю. Хайыракан. Алыс шынчы эдержиңер. Хөгжүмнүн сырынанчыын : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1982. – № 49. – Ар. 94-97.*

87. *Кюнзегеш, Ю. Херэзженнер. Тыва черде тыным тудуш. Ачавыстың аас-кежни. Орук чурумалы. Кыстар кожамы. Бир-ле хүн бар / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1978. – № 40. – Ар. 177-183.*

88. *Кюнзегеш, Ю. Херэзженниң шүлүглели / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1992. – № 1-2. – Ар. 112-120.*

89. *Кюнзегеш, Ю. Хөөрүк. Хек / Ю. Кюнзегеш // Сылдысчыгаш. – 2007. – Окт. 23.*

90. *Кюнзегеш, Ю. Чаа шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1998. – № 1. – Ар. 102-108.*

91. *Кюнзегеш, Ю. Чараш-Оюм. Ырак чурттуг аалчы оолдун. Бөгүн кайыын сактыр сен аан. Чараш кыстар кайда силер? Кырган авам эриг баарлыг. Хоочуннун бодалы. Узун назын назылаар бис. Чылгычы болгаш бөрүлөр : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1980. – № 43. – Ар. 58-105.*

92. *Кюнзегеш, Ю. Часкы шинчи* : шүлүк / Ю. Кюнзегеш // Ава. – 2014. – № 6.

93. *Кюнзегеш, Ю. Чатчархай оол чаннап орда...* : шүлүк / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1976. – № 37. – Ар. 158-159.

94. *Кюнзегеш, Ю. Черге төрүттүнген оол* / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1991. – № 78. – Ар. 98-100.

95. *Кюнзегеш, Ю. Черге чорааш. Аас-кежини ышкынмас мен* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1981. – № 47. – Ар. 78-80.

96. *Кюнзегеш, Ю. Чонга бараалгадым. Чаа-Хөлге чурттап чорза. Мөңгө дашты ыдыктаалы* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1995. – № 2. – Ар. 122-125.

97. *Кюнзегеш, Ю. Чонум сеткилинде. Гагариннин хүлүмзүрүү. Хүннүг черни эргиир дээн мен* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1974. – № 33. – Ар. 3-6.

98. *Кюнзегеш, Ю. Чонуң адап, йөрээп чор сен. Чылгычы биле хойжу* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1984. – № 58. – Ар. 104-106.

99. *Кюнзегеш, Ю. Чоннуң шерини. Доора-Хемниң кадарчызы. Ий-Хемнин эрини эргип кээр мен. Өвүр кыдыраажындан* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1978. – № 39. – Ар. 7-15.

100. *Кюнзегеш, Ю. Чуртталгага пөкпедин* : [А. Чараш-оолга тураскааткан шүлүк] / Ю. Кюнзегеш // Шын. – 1993. – Дек. 4.

101. *Кюнзегеш, Ю. Чуртталганың эрегеzi. Эгиннериң мөгейбезин. Торгу шыктыг Доора-Хемим* : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1994. – № 5. – Ар. 88-93.

102. *Кюнзегеш, Ю. Чуртум сеңзэ эргип келдим. Хөөмей ыры дугайында баллада* / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – 2001. – № 2-3. – Ар. 98-101.

103. *Кюнзегеш, Ю. Шүлүкчүге тураскаалды хайырлазын. Үндүр чалгып кааптар. Аагайлава* / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1994. – № 5. – Ар. 95-97.

104. *Кюнзегеш, Ю. Шынныг сөстү чажыптары* / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1991. – № 78. – Ар. 97-98.

105. *Кюнзегеш, Ю. Ынакшыл болгаш килең дугайында ыры* : шүлүглелден үзүндү. Бөдүүн тоожу. Одаг. Хосталганың шуурганы.

Коммунистиг партияга алдар. Партия дугайында сөс : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Ашпас хүн. – Кызыл, 1967. – Ар. 81-110.

106. *Кюнзегеш, Ю. Ынакшылдың буяны : шүлүглел / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – 1987. – № 65. – Ар. 111-119.*

107. *Кюнзегеш, Ю. Экиге-даа, багайга-даа харыы турар. Баку хоорай кыстарынга харыы чагаа : шүлүктөр / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1970. – № 28. – Ар. 66-67.*

108. *Кюнзегеш, Ю. Эне хемим эргим кызы. Карактарың оду чылыг. Шүлүкчүнүң орнукушдуу ыржым, шириин / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1991. – № 77. – Ар. 62-67.*

* * *

109. *Кюнзегеш, Ю. Высокая любовь : памяти политкомиссара Н. Белоянниса. Там, в ожидании яркого света / пер. К. Емельянова. Мост : рассказ тув. добровольца-кавалериста Д. Таржа / пер. А. Емельянова. Икебана : М. Мунзук в Японии. Мой Азас. В жизни долголетней : Е. Тановой / пер. С. Козловой // Улуг-Хем. – Кызыл, 1987. – Кн. 23. – С. 122-127.*

110. *Кюнзегеш, Ю. Дорога в Саянах. С тех пор, как проскакали. После ливня. Урожайная осень. Обращение к песне. Просторы Сибири / Ю. Кюнзегеш ; пер. И. Вараввы, М. Шехтера, П. Босенко // Улуг-Хем. – Кызыл, 1958. – Кн. 4. – С. 143-146.*

111. *Кюнзегеш, Ю. Другу-колхознику / Ю. Кюнзегеш ; пер. М. Скуратова // Сиб. огни. – 1949. – № 5. – С. 48.*

112. *Кюнзегеш, Ю. Душа народа моего : стихи / Ю. Кюнзегеш // В семье единой, братской. – Кызыл, 1984. – С. 165-166.*

113. *Кюнзегеш, Ю. Думы о Родине. Москва – в душе моей. Председатель колхоза : стихи / Ю. Кюнзегеш ; пер. Т. Стрешневой, С. Гудзенко // Поэты Тувы : кн. стихов. – Кызыл, 1956. – С. 120-147.*

114. *Кюнзегеш, Ю. Лиственница. Грустное стихотворение. Когда кукует кукушка. Песня лесов : стихи / Ю. Кюнзегеш ; пер. Н. Закурина // Улуг-Хем. – 1979. – Кн. 17. – С. 106-109.*

115. *Кюнзегеш, Ю. Маяковский : стих / Ю. Кюнзегеш ; пер. Н. Вержейской // Тув. правда. – 1955. – 13 апр.*

116. *Кюнзегеш, Ю. Мое поколение / Ю. Кюнзегеш ; пер. А. Ойслендера // Тув. правда. – 2002. – 12 окт.*

117. *Кюнзегеш, Ю. Москва в душе моей. В лесу / Ю. Кюнзегеш ; пер. Т. Стрешневой // Тув. правда. – 1954. – 15 дек.*

118. *Кюнзегеш, Ю. Мы подошли с тобой к вершинам снежным. Опять кандыки зацвели вдоль склонов. Любовь с горою сравниваю я. Когда кукует кукушка* / Ю. Кюнзегеш ; пер. М. Скуратов, А. Ойслендер, Г. Некрасов, Н. Закусина // Улуг-Хем. – 2002. – Кн. 3. – С. 59-61.

119. *Кюнзегеш, Ю. На просторах Тоджи* : из цикла стихов / Ю. Кюнзегеш; пер. О. Ивинской // Тув. правда. – 1955. – 4 сент.

120. *Кюнзегеш, Ю. Наскальные рисунки* : стихи / Ю. Кюнзегеш ; пер. с тув. Л. Решетникова // Сиб. огни. – 1984. – № 10. – С. 13-15.

121. *Кюнзегеш, Ю. Наскальные рисунки* : стихи / Ю. Кюнзегеш ; пер. В. Кузнецова // Октябрь. – 1971. – № 8. – С. 82.

122. *Кюнзегеш, Ю. Орел. Простая повесть* / Ю. Кюнзегеш ; пер. В. Сикорского, М. Скуратова // Улуг-Хем. – Кызыл, 1964. – Кн. 7. – С. 107-110.

123. *Кюнзегеш, Ю. Перевал* : стихи / Ю. Кюнзегеш ; пер. Г. Некрасова // Поэты славят Туву. – Кызыл, 1974. – С. 91-96.

124. *Кюнзегеш, Ю. Песней славлю Октябрь* : стихи / Ю. Кюнзегеш; пер. С. Козловой // Песня, ставшая книгой. – Москва, 1972. – С. 479 ; Всегда вместе. – Москва, 1972. – С. 261-262.

125. *Кюнзегеш, Ю. Песня любви и гнева* : (поэма). Кок-Эль / Ю. Кюнзегеш ; пер. М. Ватагина, Ю. Щербака // Улуг-Хем. – Кызыл, 1967. – Кн. 9. – С. 190-209.

126. *Кюнзегеш, Ю. Порог и мы. Чилийские мотивы* / Ю. Кюнзегеш ; пер. Ю. Щербака // Улуг-Хем. – Кызыл, 1977. – Кн. 16. – С. 139-143.

127. *Кюнзегеш, Ю. Праздник на земле Тувы. Гость из Гаити в Кремле* : стихи / Ю. Кюнзегеш // Голос мира. – Кызыл, 1966. – С. 73, 99-100.

128. *Кюнзегеш, Ю. Просторы Сибири* / Ю. Кюнзегеш ; пер. П. Босенко // Тув. правда. – 1957. – 11 мая.

129. *Кюнзегеш, Ю. Работа. Во Вьетнаме сейчас* / Ю. Кюнзегеш ; пер. С. Козловой и Ю. Разумовского // Улуг-Хем. – Кызыл, 1971. – Кн. 12. – С. 181-182.

130. *Кюнзегеш, Ю. Река течет в океан. Мое поколение. Иду по улице ночью. Рассказ чабана. Май. Пока неслось письмо к тебе любимой. Осень. Три сонета* / Ю. Кюнзегеш ; пер. А. Ойслендера, Е. Старининой, И. Дуэль, Ю. Рященцева, М. Скуратова // Улуг-Хем. – Кызыл, 1960. – Кн. 5. – С. 125-135.

131. *Кюнзегеш, Ю. С высоты пятидесятилетия. Любил читать я у ручья. Огни цветов. Человек похож на горы. Леса* / Ю. Кюнзегеш ; пер. Ю. Разумовского, Г. Некрасова, Ф. Фоломина // Улуг-Хем. – Кызыл, 1969. – Кн. 11. – С. 35-38.

132. *Кюнзегеш, Ю. С землей Тувы навек соединен. Мергенрека* / Ю. Кюнзегеш ; пер. В. Гордеева // Улуг-Хем. – Кызыл, 1988. – Кн. 24. – С. 113-114.

133. *Кюнзегеш, Ю. Семь вершин. Костер на реке Шушь. Плотогон. Охотник Санча. Степной мотив. Урожайная осень. Пятеро. Моя Москва : стихи* / Ю. Кюнзегеш // Семь вершин. – Москва, 1961. – С. 130-138.

134. *Кюнзегеш, Ю. Солдат на привале : стихи* / Ю. Кюнзегеш // У синих Саян. – Кызыл, 1956. – С. 38-39.

135. *Кюнзегеш, Ю. Старый певец. На берегу родной реки* / Ю. Кюнзегеш ; пер. С. Гудзенко, М. Скуратова // Улуг-Хем. – Кызыл, 1951. – Кн. 2. – С. 103, 104.

136. *Кюнзегеш, Ю. Степной мотив. Черемуха. Страничка из моей биографии. Уходит горячее лето. «Опять кандыки зацвели вдоль склонов». Сколько лет тебе, крутой утес? : стихи* / Ю. Кюнзегеш // Цвети, моя Тува. – Москва, 1984. – С. 56-62.

137. *Кюнзегеш, Ю. Степной мотив. Рассказ чабана. Дорога в Саянах. Черемуха. Речной порог : стихи* / Ю. Кюнзегеш ; пер. : С. Гудзенко, А. Ойслендер, И. Варавва, Е. Храмов // Поэты народов Сибири. – Новосибирск, 1967. – С. 247-256.

138. *Кюнзегеш, Ю. Страничка из моей биографии. На крутизне. Речной порог. И тихий голос* / Ю. Кюнзегеш ; пер. М. Светлова, Е. Старининой, Е. Храмова, Н. Созиновой // Улуг-Хем. – Кызыл, 1962. – Кн. 6. – С. 160-163.

139. *Кюнзегеш, Ю. Судьба лиственницы. Думы человеческие. Дорога к Шамбале : стихи* / Ю. Кюнзегеш ; пер. И. Принцевой // Улуг-Хем. – Кызыл, 1997. – Кн. 2. – С. 113-116.

140. *Кюнзегеш, Ю. Судьба победы. Крепкие корни : стихи* / Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1980. – Кн. 18. – С. 5-6, 23-24.

141. *Кюнзегеш, Ю. Чеди-Даг. Долина речки. Охотник Санча. Дидир-дидир* / Ю. Кюнзегеш ; пер. О. Ивинской, В. Комнева // Улуг-Хем. – Кызыл, 1956. – Кн. 3. – С. 120-124.

142. *Кюнзегеш, Ю. Я – человек Востока. На всех языках России. Летит сын арата. Оживший камень* / Ю. Кюнзегеш ; пер.

С. Козловой, М. Ватагина // Улуг-Хем. – Кызыл, 1966. – Кн. 8. – С. 185-191.

143. *Кюнзегеш, Ю. Якутским друзьям* / Ю. Кюнзегеш ; пер. С. Козловой // Улуг-Хем. – Кызыл, 1969. – Кн. 10. – С.177.

Мировая литература в переводе Ю. Ш. Кюнзегеша

144. *Бай Моол* : шүлүктөр / очул. Ю. Кюнзегеш [болгаш өскелер-даа]. – Кызыл : ТывНУЧ, 1967. – 135 ар.

145. *Байрон Д. Г. Сактыышкын. Ыглап турдун. Тура халышкан гректерниң ыры. Хүлер чүс чыл* / Джордж Гордон Байрон ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Найыралдың тугу / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1956. – Ар. 77-80.

146. *Бровка, П. Акы-дуңмалышкы* : шүлүктөр, шүлүглелдер / Петрусь Бровка ; очул. Ю. Кюнзегеш [болгаш өскелер-даа]. – Кызыл : ТывНУЧ, 1983. – 168 ар.

147. *Бровка, П. «Ыры-шүлүүм четпээн-барбаан...»* / Петрусь Бровка ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Хуннү утку / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1974. – Ар. 29-30.

148. *Велюгин, А. Дөрт шиви* / Анатолий Велюгин ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Хуннү утку / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1974. – Ар. 26-27.

149. *Воронько, П. «Оксана...».* Эрге, чассыг, боданганзыг / Платон Воронько ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Найыралдың тугу / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1956. – Ар. 96.

150. *Гоголь, Н. Тарас Бульба* : тоожу / Николай Гоголь ; очул. Ю. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывоблНУЧ, 1952. – 147 ар.

151. *Горький, М. В. И. Ленин* / Максим Горький ; очул. Ю. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1960. – 66 ар.

152. *Гудзенко, С. Тывага аян чорук. Эге сөзүм. Сөөлгү хам* / Семен Гудзенко ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Өөрүшкүмнү үлежир дээш / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1970. – Ар. 85-89.

153. *Данилов, С. Боолуг койгун* : шүлүктөр / Семен Данилов ; очул. Ю. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1972. – 64 ар.

154. *Доможаков, Н. Изен, Тыва* / Николай Доможаков ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Өөрүшкүмнү үлежир дээш / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1970. – Ар. 92-93.

155. *Еврипид. Медея* : трагедия / Еврипид ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Хаяларда чурумалдар / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1983. – Ар. 60-133.

156. *Есенин, С. Шаганэ, күжүр Шаганэм! Эрги балыым эттингештиң ишпестээн мен. Качаловтуң ыдынга. Кежээ. Эневистиң тоолу* / Сергей Есенин ; орузундан очул. Ю Кюнзегеш // Өөрүшкүмнү үлежир дээш / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1970. – Ар. 75-81.

157. *Исаковский, М. Отчугаш* / Михаил Исаковский ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Найыралдың тугу / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1956. – Ар.100.

158. *Карачаков, С. Душ. Шын кайдал? Өремезирек* / Сергей Карачаков ; очул. Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1989. – № 70. – Ар. 128-133.

159. *Кильчичаков, М. Кажар дилги дугайында тоол* / Михаил Кильчичаков ; очул. Ю. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1978. – 40 ар.

160. *Кильчичаков, М. Моол кыдырааштан* : шүлүктөр / Михаил Кильчичаков ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Бодалдарым бодаралы / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1997. – Ар. 124-127.

161. *Кильчичаков, М. Эзирлерниң шүүлөңгизи* / Михаил Кильчичаков ; очул. Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1989. – № 70. – Ар. 123-124.

162. *Мальцев, Е. Чүректің ханызындан* : роман / Е. Мальцев ; очул. Ю. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1954. – 520 ар.

163. *Маяковский, В. Владимир Ильич Ленин* : шүлүглел / Владимир Маяковский ; очул. Ю. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1971. – 214 ар.

164. *Маяковский, В. Совет паспорт дугайында шүлүк. Кузнецстрой болгаш Кузнецкиниң кижилериниң дугайында чугаа. Кызыл бөртчүгөш дугайында тоол* / Владимир Маяковский ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Найыралдың тугу / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1956. – Ар. 86-93.

165. *Михалков, С. Степа акый* / Сергей Михалков ; очул. Ю. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1950. – 32 ар.

166. *Мулдагалиев, Д. Чырык хүн-даа кыйгастай бээр өйлер турар. Чараш. Мерген. Шынчы дээди. Ындыг бөдүүн анаа кенен эвес-тир бис. Дүне када кымны кый деп. Кайывыс-даа хая көрбээн* / Джубан Мулдагалиев ; очул. Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1986. – № 63. – Ар. 99-101.

167. *Нагнибеда, М. Отгар чырып келирге. Хемнер чечнеп /* Микола Нагнибеда ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Найыралдың ту-гу / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1956. – Ар. 97-99.

168. *Некрасов, Н. Тараачыннар уруглары : шүлүктөр /* Нико-лай Некрасов ; очул. Ю. Кюнзегеш [болгаш өскелер-даа]. – Кызыл : ТывНУЧ, 1953. – 86 ар.

169. *Неруда, П. Хүнде чеже чүве болбас дээрил /* Пабло Неруда ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Хүннү утку / Ю. Кюнзегеш. – Кы-зыл, 1974. – Ар. 25.

170. *Павлычко, Д. Тук. Кулунчак : шүлүктөр /* Дмитро Павлыч-ко ; очул. Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1987. – № 66. – Ар. 99-100.

171. *Панченко, П. Кожалар /* Пимен Панченко ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Хүннү утку / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1974. – Ар. 25.

172. *Прокофьев, А. Төрээн чурт : шүлүктөр, шүлүглелдер /* Александр Прокофьев ; очул. Ю. Кюнзегеш [болгаш өскелер-даа]. – Кызыл : ТывНУЧ, 1982. – 133 ар.

173. *Прокофьев, А. Шумов алышкылар. «Шумовтар бөгүн хөглөп шуугаан».* Россия / Александр Прокофьев ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Өөрүшкүмнү үлежир дээш / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1970. – Ар.81-84.

174. *Пушкин, А. Айлан кушкаш. Кушкаш /* Александр Пушкин ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Найыралдың тугу / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1956. – Ар. 75-76.

175. *Пушкин, А. Бахчисарай фонтаны : шүлүглелдер /* Алек-сандр Пушкин ; очул. Ю. Кюнзегеш [болгаш өскелер-даа]. – Кызыл : ТывНУЧ, 1988. – 96 ар.

176. *Пушкин, А. Олег Мерген дугайында ыры /* Александр Пушкин; очул. Ю. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1953. – 13 ар. : чур.

177. *Пушкин А. Өлүг даңгына болгаш чеди маадыр дугайын-да тоол /* Александр Пушкин ; очул. Ю. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1973. – 28 ар.

178. *Пушкин, А. Хоругдаттырган киж. Кушкаш /* Александр Пушкин ; очул. Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1999. – № 1. – Ар. 12-13.

179. *Пшеничный, М. Дүштер. Акы-дунма хөөрлери. Аъттын аас-кежин. Орук дуглай : шүлүктөр /* Микола Пшеничный ; очул. Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1983. – № 54. – Ар. 161-163.

180. *Русак, А. Дилевейн көр* / Адам Русак ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Хүннү утку / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1974. – Ар. 29.

181. *Руставели, Ш. Пар кежи эжинген маадыр* : он бешки то-о-жу : Пар биле арзылаңны Тариэлдин өлүргени / Шота Руставели ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Өөрүшкүмнү үлежир дээш / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1970. – Ар. 68-75.

182. *Сань, Сяо. Хурал* / Сань Сяо ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Найыралдың тугу / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1956. – Ар. 94-95.

183. *Семушкин, Т. Алитет дагларже чорупту* : роман / Т. Семушкин ; очул. Ю. Кюнзегеш, С. Самба-Люндуп. – Кызыл : ТывоблНУЧ, 1952. – 259 ар.

184. *Сутеев В. Чуруктуг тоолдар* / В. Сутеев ; очул. Ю. Кюнзегеш. – Кызыл: ТывНУЧ, 1960. – 16 ар. : чур.

185. *Токубоку, И. Адыш элезин. Бодунга ынакшыл дугайында ырлар* / Исикава Токубоку ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Бодалдарым бодаралы / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1997. – Ар. 134-136.

186. *Толстой, Л. Бал сөөлүндө* / Лев Толстой ; очул. Ю. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1953. – 21 ар.

187. *Франко, И. Мээң чонум. Ында хаая дужуп келгеш. Азадан-даа, бургандан-даа кортпас мен* / Иван Франко ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Найыралдың тугу / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1956. – Ар. 81-85.

188. *Цзюй И, Бо. Дөрт одуруг шүлүктер* / Бо Цзюй И ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Бодалдарым бодаралы / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1997. – Ар. 127-131.

189. *Чебодаев, М. Ховуда баштайгы демир-орук. Дүш* / Михаил Чебодаев ; очул. Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хем. – Кызыл, 1989. – № 70. – Ар. 127.

190. *Чуковский, К. Читкен хүн* : шүлүктер / Корней Чуковский ; очул. Ю. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1964. – 14 ар.

191. *Тарас Шевченконуң шүлүктери* : Алышкылар сакты кааптаал. Карачаңгыс күжүр бодум. Украинага чурттаар мен бе? Хостуг чорбаан кулду безин. Эрген эрте суурдан оолдар. Чайык чыстыг, шуурганыгда / орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Эзир. Ынакшыл. Ажыл / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1972. – Ар. 61-66.

192. *Шиллер Ф. Кара сагыш болгаш ханы ынакшыл* : трагедия / Фридрих Шиллер ; очул. Ю. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1976. – 166 ар.

193. *Щипачев, С. Лениннің тугу. Хүн шыпқан теректиг өртен кварталга. Чогаал-ырың маадырлары* / Степан Щипачев ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Найыралдың тугу / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1956. – Ар. 102-103.

194. *Щипачев, С. Павлик Морозов : шүлүглел* / Степан Щипачев ; очул. Ю. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1952. – 55 ар.

195. *Элляй, С. Экии, тыва чонум!* / Серафим Элляй ; орузундан очул. Ю. Кюнзегеш // Өөрүшкүмнү үлежир дээш / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1970. – Ар. 90.

Песни на стихи Ю. Кюнзегеша

196. *Анай-оол, А. Ш. Найыралды ырлаал* / аялгазы А. Анай-оолдуу ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Ырлажыылы. – Кызыл, 1959. – Ар. 93-94.

197. *Бадыраа, С. И. Мерген хемим* / аялгазы С. Бадырааныы ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Чалыы чүрээм доюлдурду. – Кызыл, 1990. – Ар. 30-34.

198. *Бегзи, К. М. Айлаң-кужум* / аялгазы К. Бегзинии ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Ырлар чыындызы. – Кызыл, 1989. – Ар. 110-111.

199. *Бегзи, К. М. Дунда карам ынчан келир. Мурнуу чүкче дуруяалар...* / аялгазы К. Бегзинии ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Шын. – 1990. – Июнь 17.

200. *Бегзи, К. М. Дуруяалыг төрээн хемим* / аялгазы К. Бегзинии ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Орденниг Тыва. – Кызыл, 1968. – Ар. 319-321.

201. *Бегзи, К. М. Мени кайыын сактыр сен* / аялгазы К. Бегзинии ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Шын. – 2004. – Апр. 3.

202. *Бюрбе, С. М. Хамнаарак*: ыры / аялгазы С. Бюрбении ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Ырлажыылы. – Кызыл, 1959. – Ар. 95-96.

203. *Бюрбе, С. М. Челээштелген Совет Тывам* : ыр / аялгазы С. Бюрбении ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Ырлар чыындызы. – Кызыл, 1989. – Ар. 85-86.

204. *Бюрбе, С. М. Чечектел-ле Совет Тывам* : ыр / аялгазы С. Бюрбении ; сөзү Ю. Кюнзегештии // О Родине, о Ленине, о партии. – Кызыл, 1971. – Ар. 42.

205. *Бюрбе, С. М. Шеңне чечээ* : ыр / аялгазы С. Бюрбенин ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Чалымы назынның ыры. – Кызыл, 1967. – Ар. 53-54.
206. *Дамба, Х. К. Иениң үнү* : ыры / аялгазы Х. Дамбанын ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Шын. – 1985. – Сент. 29.
207. *Дамба, Х. К. Ленинчи пионер бис* : ыры / аялгазы Х. Дамбанын ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Тыв. аныяктары. – 1991. – Янв. 5.
208. *Дамба, Х. К. Россияның оолдары бис* / аялгазы Х. Дамбанын ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Тыв. аныяктары. – 1973. – Май.
209. *Дамба, Х. К. Сагыжымдан ыравас сен* : ыры / аялгазы Х. Дамбанын ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Шын. – 1971. – Авг. 22.
210. *Дамба, Х. К. Хөглээл, эжим. Чалар от дег ошкаашкынын* : ырлар / аялгазы Х. Дамбанын ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Төрээн черивистиң ырлары = Песни родного края. – Кызыл, 1972. – Ар. 59-62, 63-67.
211. *Дамба, Х. К. Шагаада сөглөксээн мен* : ыры / аялгазы Х. Дамбанын ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Шын. – 1988. – Янв. 3.
212. *Дамба, Х. К. Ынакшаанның кара* : ыры / аялгазы Х. Дамбанын ; сөзү С. Эрденэниин ; очул. Ю. Кюнзегеш // Улуг-Хемниң аялгалары = Улуг-Хемские напевы. – Кызыл, 1966. – Ар. 78-82.
213. *Донгак, К. К. Тере-Хөлүм – чоргааралым* / аялгазы К. Донгактын ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Шын. – 1977. – Март 27.
214. *Кенденбиль, Р. Д. Алдарлыг комсомол* : ыры / аялгазы Р. Д. Кенденбильдин ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Аялга. – Кызыл, 1978. – Ар. 25-27.
215. *Кенденбиль, Р. Д. Байырлалдың вальзы* : ыры / аялгазы Р. Д. Кенденбильдин ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Шын. – 1967. – Ноябрь. 7.
216. *Кенденбиль, Р. Д. Дуруялыг* : ыры / аялгазы Р. Д. Кенденбильдин ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Төрээн черивистиң ырлары = Песни родного края. – Кызыл, 1972. – Ар. 43-45.
217. *Кенденбиль, Р. Д. Катгыраңнап чаңнап келем* : ыры / аялгазы Р. Д. Кенденбильдин ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Улуг-Хемниң аялгалары = Улуг-Хемские напевы. – Кызыл, 1966. – Ар. 103-105.
218. *Кенденбиль, Р. Д. Койгунак* / аялгазы Р. Д. Кенденбильдин ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Танов, А. С. Музыка : 1-2 кл. / А. Танов. – Кызыл, 1987. – Ар. 79 ; Ырлар чыындызы. – Кызыл, 1980. – Ар. 15.

219. *Кенденбиль, Р. Д. Коммунистиг партияга шынчы бис* : ыры / аялгазы Р. Д. Кенденбильдии; сөзү Ю. Кюнзегештии // О Родине, о Ленине, о партии. – Кызыл, 1971. – Ар. 11.

220. *Кенденбиль, Р. Д. Саанчы кыстар* : ыры / аялгазы Р. Д. Кенденбильдии; сөзү Ю. Кюнзегештии // Төрээн черивистиң ырлары = Песни родного края. – Кызыл, 1972. – Ар. 38-39.

221. *Кенденбиль, Р. Д. Төрээн чурттуң хүнү* : ыры / аялгазы Р. Д. Кенденбильдии ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Ырлажылы. – Кызыл, 1959. – Ар. 101.

222. *Кенденбиль, Р. Д. Чоннуң шерии* : ыры / аялгазы Р. Д. Кенденбильдии ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Шын. – 1980. – Март 1.

223. *Лопсан, Н. А. Сөглексээн мен* / аялгазы Н. Лопсанныы ; сөзү Ю. Кюнзегештии // [Архив Н. Лопсан]. – Кызыл, 2000. – 2 ар.

224. *Нурсат, М. Х. Сайзанаам* / аялгазы М. Нурсаттыы ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Сылдычыгаш. – 2004. – Март 9.

225. *Саая, О. Сени алгаайн, Тыва Республика!* / аялгазы О. Сааяныы ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Шын. – 2007. – Янв.

226. *Сат, С. Н. Коммунистиг партияга шынчы бис* / аялгазы С. Саттыы ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Ырлажылы. – Кызыл, 1959. – Ар. 199.

227. *Серен, В. Б. Шагаада сөглексээн мен* / аялгазы В. Сереннии ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Тыв. аныяктары. – 1997. – Февр. 7.

228. *Тамдын, К. Гастелло аттыг сад* / аялгазы К. Тамдынныы ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Ырлар. – Кызыл, 1956. – Ар. 156.

229. *Чыргал-оол, А. Б. Тайбыңның күжү* : ыры / аялгазы А. Б. Чыргал-оолдуу ; сөзү Ю. Кюнзегештии // Танов. А. С. Музыка: 3-4 кл. / А. С. Танов. – Кызыл, 1989. – Ар. 87.

* * *

230. *Кенденбиль, Р. Д. Журавлинка* / муз. Р. Кенденбиля ; сл. Ю. Кюнзегеша // Хоры композиторов Сибири и Дальнего Востока. – Москва, 1981. – С. 32-33.

231. *Нухов, Б. Пятеро* : песня / муз. Б. Нухова ; сл. Ю. Кюнзегеша // Мол. Тувы. – 1979. – 7 янв.

232. *Чамбыт, Б. С. Черемуха в кызылском саду* / муз. Б. Чамбыта ; сл. Ю. Кюнзегеша // Найысылал Кызылым. – Кызыл ; Абакан, 2004. – С. 58-59.

233. *Чыргал-оол, А. Б. Дорога в Саянах : песня / муз. А. Б. Чыргал-оола ; сл. Ю. Кюнзегеша. – Кызыл, [б. г.]. – 5 с.*

О творчестве Ю. Кюнзегеша

234. *Даржай, А. Мөңгө өнчүзүн арттырып каан / А. Даржай // Шын. – 2001. – Ноябрь. 6.*

235. *Даржай, А. Тыва поэзияның мөңгө ногаан пөжү : [Ю. Кюнзегештин дугайында] / Александр Даржай // Чаңгыс өнчүм – уян ырым / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 2002. – Ар. 3-12.*

236. *Донгак, У. Юрий Кюнзегеш : Сеткилдин тевии // Сыгырганың өткүт ыры : бурун сөстүң чаарттыңан бүдүжүндө : чогаал-сайгарылгалыг чүүлдер / У. Донгак. – Абакан, 2014. – Ар. 190-198.*

237. *Доржу, М. «Хаяларда чурумалдарга» хамаарыштыр / М. Доржу // Шын. – 1984. – Апр. 1. – Номга рец. : Кюнзегеш, Ю. Ш. Хаяларда чурумалдар : шүлүктөр, очулга / Ю. Ш. Кюнзегеш. – Кызыл : ТывНУЧ, 1983. – 136 ар.*

238. *Калзан, А. Ю. Кюнзегеш «Хадыңның өлгени» : [шүлүктүн дугайында] / А. Калзан // Тыва литература : ортумак шк. 8-10 кл. өөредилге ному. – Кызыл, 1987. – Ар. 76-77.*

239. *Калзан, А. Юрий Шойдакович Кюнзегеш : [шүлүкчүнүн дугайында] / А. Калзан // Тыва литература : орт. шк. 8-10 кл. өөредилге ному. – Кызыл, 1987. – Ар. 222-232.*

240. *Куулар, Д. Шүлүкчүнүн намдарындан // Төөгү болгаш амгы үе / Д. Куулар. – Кызыл, 1982. – Ар. 47-53.*

241. *Куулар, Д. Шүлүкчүнүн оруу : Ю. Кюнзегештин 50 харлаанынга / Д. Куулар // Шын. – 1977. – Ноябрь. 18.*

242. *Куулар, Н. Ном делегейиниң кижизи : шүлүкчүнүн 80 харлаан оюнга / Н. Куулар // Шын. – 2007. – Окт. 27.*

243. *Кюнзегеш, Д. Ю. Ш. Кюнзегештин ады-биле : Тываның ном үндүрер черин адаан / Д. Кюнзегеш // Шын. – 2005. – Окт. 27.*

244. *Кюнзегеш, Ю. Шүлүктерим ужуктары // Чогаалдар чыындызы : шүлүктөр, шүлүглелдер, демдеглелдер / Ю. Кюнзегеш. – Кызыл, 1977. – Ар. 5-12.*

245. *Майнак, С. Делгем тема, ханы утка : [«Хүннү утку» деп ном дугайында] / С. Майнак // Шын. – 1975. – Февр. 25.*

246. *Майнак, С. Уран талантының күжү-биле* : [Ю. Кюнзегештин шүлүктеринин дугайында] / С. Майнак // Улуг-Хем. – Кызыл, 1973. – № 32. – Ар. 247-254.

247. *Мижит, Л. Улуг шүлүкчүнүн баштайгы базымнары* / Л. Мижит // Ынакшыдың лириказы / Юрий Кюнзегеш. – Кызыл, 2007. – Ар.3-4.

248. *Мижит, Л. Үнүм ам-даа чаңгыланзын* : Ю. Кюнзегештин 80 харлаанынга / Л. Мижит // Шын. – 2007. – Окт. 16.

249. *Мижит, Л. Шүлүкчүнүн оруу* : Ю. Ш. Кюнзегеш (1927-2000) / Л. Мижит // Тыва чечен чогаал : сөөлгү үениң шинчилелдери. – Кызыл, 2009. – Ар. 21-32.

250. *Монгуш, Б. Үнген дөзү-амыдырал* : [«Кижиниң изи» деп ном дугайында] / Б. Монгуш // Шын. – 1980. – Апр. 3.

251. **Тыва АССР-ниң культуразының алдарлыг ажылдакчызы деп хүндүлүг атты Ю. Ш. Кюнзегешке тыпсыр дугайында** : Тыва АССР-ниң Дээди Совединиң Президиумунуң чарлыгы // Шын. – 1977. – Окт. 29.

* * *

252. *Даржай, А. Зеленая ветвь тувинской поэзии* : [о творчестве Ю. Кюнзегеша] / А. Даржай // Тув. правда. – 1987. – 20 нояб.

253. **Кюнзегеш Юрий Шойдакович** : к 60-летию со дня рождения: (памятка читателю) / сост. Т. Б. Шимит ; Тув. респ. б-ка им. А. С. Пушкина. – Кызыл, 1987. – 12 с.

254. **Кюнзегеш Юрий Шойдакович** : [о нем] // Писатели Восточной Сибири / Якут. респ. б-ка им. А. С. Пушкина. Якут. респ. лит. музей им. П. А. Ойунского. – Якутск, 1978. – Ч. 2. – С. 160-162.

255. **Кюнзегеш Юрий Шойдакович** : [о нем] // Писатели Тувы. – Кызыл, 1970. – С. 43-46.

256. **Кюнзегеш Юрий Шойдакович** : [о нем] // Писатели Тувы : биобиблиогр. справ. / Тув. респ. б-ка им. А. С. Пушкина. – Кызыл, 1982. – С. 62-69.

257. **Кюнзегеш Юрий Шойдакович** : [о нем] // Тува литературная : биобиблиогр. указ. / Нац. б-ка им. А. С. Пушкина. – Кызыл, 2008. – Вып. 2. – С. 24-25.

258. **Кюнзегеш Юрий Шойдакович** : [о нем] // Тувинская литература : словарь / С. Комбу. – Кызыл, 2012. – С. 130-131.

259. *Мижит, Л.* **Художественно-эстетическая природа и поэтика жанра ожук дажы** : [Ю. Кюнзегеш] // Тувинское трехстишие : триада в тув. традиционной культуре / Л. Мижит. – Новосибирск, 2011. – С. 64-78.

260. **О присвоении почетного звания заслуженного работника культуры Тувинской АССР Ю. Ш. Кюнзегешу** : указ Президиума Верховного Совета Тувинской АССР // Тув. правда. – 1977. – 29 окт.

261. **Поздравляем юбиляров!** : Ю. Кюнзегешу – 50 лет // Улуг-Хем. – Кызыл, 1977. – Кн. 16. – С. 258.

262. *Романенко, Д.* **Степные мотивы** : [о поэзии Ю. Кюнзегеша] / Д. Романенко // Дружба народов. – 1955. – № 9. – С. 176-178.

263. *Сувакпит, О.* **Юрий Шойдакович Кюнзегеш** : к 50-летию со дня рождения / О. Сувакпит // Прошлое и настоящее Тувы : метод. и библиогр. материалы. – Кызыл, 1977. – С. 53-58.

264. **Тувинская поэзия в послевоенный период (1945-1956)** : [о стихах Ю. Кюнзегеша «Украина», «Знакомство в Москве», «Думы о Родине», «Бессмертная Зоя»] / Д. Куулар // Тувинская поэзия : очерк истории / Д. Куулар. – Кызыл, 1970. – С. 75-102.

265. **Тувинская поэзия последних лет (1957-1968)** : [о сатире Ю. Кюнзегеша «Ворон и Волк», «Кукушка и Голубь», балладах «Кок-Эль», «Меч Багыра»] / Д. Куулар // Тувинская поэзия : очерк истории / Д. Куулар. – Кызыл, 1970. – С. 103-139.

266. *Хадаханэ, М.* **И вырастает вдохновение** : [о творчестве Ю. Кюнзегеша] / М. Хадаханэ // Тув. правда. – 1977. – 10 марта.

267. *Хадаханэ, М.* **Песни не похожи друг на друга** : [о поэзии Ю. Кюнзегеша] / М. Хадаханэ // Улуг-Хем. – Кызыл, 1966. – Кн. 10. – С. 197-200.

268. *Хадаханэ, М.* **Юбилей поэта** : науч.-практ. конф. к 80-летию Ю. Кюнзегеша в ТИГИ / М. Хадаханэ // Тув. правда. – 2007. – 13 нояб.

269. *Хадаханэ, М.* **Юрий Кюнзегеш** : творческий портр. / М. Хадаханэ // Литературная Тува / М. Хадаханэ. – Кызыл, 1986. – С. 82-87.

Именной указатель

- Анай-оол А. Ш. 196
Аранчын, Ю. 31, 34, 35
Бадыраа С. И. 197
Байрон Д. Г 145
Бегзи К. М. 198-201
Беджоровка Б. 58
Белояннис Н. 109
Босенко П. 110, 128
Бровка П. 146, 147
Бюрбе С. М. 202-205
Варавва И. 110, 137
Ватагин М. 125, 142
Велюгин А. 148
Вержейская Н. 115
Воронько П. 149
Гоголь Н. 150
Гордеев, В. 132
Горький М. 151
Гудзенко С. 113, 135, 137,
152
Дамба Х. К. 206-212
Данилов С. 153
Даржай А. 234, 235, 252
Доможаков Н. 154
Донгак К. К. 213
Донгак У. 236
Доржу М. 237
Дуэль И 130
Еврипид 155
Емельянов К. 109
Емельянов К. 109
Есенин С. 156
Закусина Н. 114, 118
Ивинская О. 119, 141
Исаковский М. 157
Калзан А. К. 21, 59, 238, 239
Карачаков С. 158
Кенденбиль Р. Д. 55, 214-222,
230
Кильчичаков М. 159-161
Козлова С. 109, 124, 129, 142,
143
Кок-оол В. 46
Комнев В. 141
Кудажы К.-Э. 33
Кузнецов В. 121
Куулар Д. 240, 241
Куулар Н. 242
Кюнзегеш Ю. Ш. 1-233, 235-
244, 246-249, 251, 252-269
Лопсан Н. А. 223
Майнак С. 245, 246
Мальцев Е. 162
Маяковский В. 163, 164
Мижит Л. 248, 249, 259
Михалков С. 165
Монгуш Б. 250
Мулдагалиев Д. 166
Мунзук М. 109
Нагнибеда М. 167
Некрасов Г. 118, 120, 131
Некрасов Н. 168
Неруда П. 169
Нурсат М. Х. 224
Нухов Б. 231
Ойслендер А. 116, 118, 130,
137
Павлычко Д. 170
Панченко П. 171
Принцева И. 139
Прокофьев А. 172, 173

- Пушкин А. 174-178
Пшеничный М. 179
Пюрбю С. 28
Разумовский Ю. 129, 131
Решетников Л. 120
Романенко Д. 262
Русак А. 180
Руставели Ш. 181
Рященко Ю. 130
Саая О. 225
Сань Сяо 182
Сарыг-оол С. 37
Сат С. Н. 226
Светлов М. 138
Семушкин Т. 183
Серен В. Б. 227
Сикорский В. 122
Скуратов М. 111, 118, 122,
130, 135
Созинова Н. 138
Старинина Е. 130, 138
Стоянова А. 29
Стрешнева Т. 113, 117
Сувакпит О. 39, 263
Сутеев В. 184
Сүрүн-оол С. 23, 32
Тамдын К. 228
Танов А. 218, 229
Танова Е. 109
Таржа Д. 109
Токубоку И. 185
Толстой Л. 186
Франко И. 187
Фоломин Ф. 131
Хадаханэ М. 266-269
Хитарова С. 34
Храмов Е. 137, 138
Цзюй И. 188
Чамбыт Б. С. 232
Чараш-оол А. 100
Чебодаев М. 189
Чуковский К. 190
Чыргал-оол А. Б. 229, 233
Шевченко Т. 191
Шиллер Ф. 192
Шихтер М. 110
Шолохов М. 40
Щербак Ю. 125, 126
Щипачев С. 193, 194
Эденэн С. 212
Эллий С. 195

Содержание

Предисловие.....	4
Рыцарь тувинской поэзии: биография поэта.....	5
Произведения на тувинском и русском языках.....	7
Труды и статьи Ю. Кюнзегеша.....	8
Публикации из сборников и периодических изданий.....	10
Мировая литература в переводе Ю. Кюнзегеша.....	18
Песни на стихи Ю. Кюнзегеша.....	22
О творчестве Ю. Кюнзегеша.....	25
Именной указатель.....	28